



**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal**

**Mardi 16 juillet 2024, à 19 h**  
En la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville

**PROCÈS-VERBAL**

**Présents :** Karen Power, maire suppléante  
Marc Michaud, directeur général et greffier  
Marco Daigle, directeur général adjoint  
Parise Pelletier, secrétaire administrative

**Conseillers :**

Quartier 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge-Morneau
Quartier 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Quartier 3	Eric Morneault	
Quartier 4	Eric McGuire	
Quartier 5	Lisa Parent	Daniel St-Germain

**Absents :**

Eric Marquis, maire  
Quartier 3 Diane Bélanger-Nadeau  
Richard Daigle, directeur opérations  
Chantal Dubé, greffière adjointe

Conseillère Lisa Parent procède avec la réflexion.

Madame la maire suppléante Karen Power procède avec la reconnaissance suivante :

- Chloé Daigle, Mélissa Richard et Kloé Levesque, trois élèves de la CDJ pour la création du projet CDJ/Escale. Leur dévouement leur a permis d'amasser une importante somme d'argent et de nombreux produits de nécessité qui aidera aux femmes et enfants victimes de violence conjugale de notre communauté.

La réunion débute à 19 h 14 sous la présidence de la maire suppléante Karen Power

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par conseillère Denise Landry-Nadeau, appuyée de conseiller Aldéo Nadeau, que l'ordre du jour soit adopté tel qu'il a été proposé.  
Adoptée

**DIVULGATION D'INTÉRÊT** : Aucune

**REGULAR OPEN MEETING  
of City Council**

**Tuesday, July 16, 2024, at 7 p.m.**  
In room Saint-Jean at city hall

**MINUTES**

**Present:** Karen Power, Deputy Mayor  
Marc Michaud, CAO, and city clerk  
Marco Daigle, Assistant CAO  
Parise Pelletier, administrative secretary

**Councillors:**

Ward 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge-Morneau
Ward 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Ward 3	Eric Morneault	
Ward 4	Eric McGuire	
Ward 5	Lisa Parent	Daniel St-Germain

**Regrets:**

Eric Marquis, Mayor  
Ward 3 Diane Bélanger Nadeau  
Richard Daigle, Director of Operations  
Chantal Dubé, Assistant City Clerk

Councillor Lisa Parent proceeded with the reflection.

Deputy Mayor Karen Power, proceeds with the following recognition:

- Chloé Daigle, Mélissa Richard, and Kloé Levesque, three CDJ students for the creation of the CDJ/Escale project. Their dedication enabled them to raise a large sum of money and many necessities that will help women and children in our community who are victims of domestic violence.

Deputy Mayor Karen Power called the meeting to order at 7:14 p.m.

**ADOPTION OF THE AGENDA**

It was moved by Councillor Denise Landry-Nadeau, seconded by Councillor Aldéo Nadeau, that the agenda be adopted as presented. Carried

**DISCLOSURE OF INTEREST**: None

**ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX**

2024 -075 Conseiller Daniel St-Germain propose que les procès-verbaux suivants soient reçus tels qu'ils ont été présentés.

- 13 juin 2024 – Réunion extraordinaire publique
- 18 juin 2024 – Réunion ordinaire publique

Appuyé de conseillère Lisa Parent  
Adoptée

**AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX**

**TRAVAUX PUBLICS**

**APPEL D'OFFRES – RÉFECTION DE CONDUITES D'ÉGOUTS PAR GAINAGE**

2024 -076 Conseiller Eric Desjardins propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Eastern Trenchless Ltd., concernant la réfection de conduites d'égouts sanitaire et pluvial par gainage.

Appuyé de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau

Adoptée

**ÉNERGIE**

**APPELS D'OFFRES – INSTALLATION D'UNE GÉNÉRATRICE MOBILE AU PAVILLON SPORTIF**

2024 -077 Conseillère Lisa Parent propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Groupe GCE, concernant la modification à la distribution électrique pour une génératrice mobile au pavillon sportif.

Appuyée de conseiller Aldéo Nadeau  
Adoptée

**DÉVELOPPEMENT**

**LOTISSEMENT – RUE DES HAUTS-VERSANTS**

2024 -078 Conseillère Sylvie St-Onge-Morneau propose que conformément à l'article 88(1) de la Loi sur l'urbanisme, le greffier soit autorisé à certifier le plan d'ensemble de « R.P.B. Construction Ltée » et que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents relatifs au transfert d'une rue et à l'acquisition des servitudes de services publics.

**ADOPTION OF MINUTES**

2024 -075 Councillor Daniel St-Germain moves that the minutes of the following meetings be received as presented.

- June 13, 2024 – Special open meeting
- June 18, 2024 – Regular open meeting

Seconded by Councillor Lisa Parent  
Carried

**OTHER MUNICIPAL ISSUES**

**PUBLIC WORKS**

**TENDER CALL – SEWER PIPE**

2024 -076 Councillor Eric Desjardins moves that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Eastern Trenchless Ltd., regarding the lining of sanitary and storm sewer pipes.

Seconded by Councillor Sylvie St-Onge-Morneau  
Carried

**ENERGY**

**TENDER CALL – INSTALLATION OF A MOBILE GENERATOR AT THE SPORTS PAVILION**

2024 -077 Councillor Lisa Parent moves that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Groupe GCE, regarding a modification to the electrical distribution for a mobile generator at the sports pavilion.

Seconded by Councillor Aldéo Nadeau  
Carried

**DEVELOPMENT**

**SUBDIVISION – DES HAUTS-VERSANTS STREET**

2024 -078 Councillor Sylvie St-Onge-Morneau moves that in accordance with Section 88(1) of the Community Planning Act, the Clerk be authorized to certify the comprehensive plan of "R.P.B. Construction Ltée" and that the Mayor and Clerk be authorized to sign the documents relating to the transfer of a

**Appuyée de conseillère Denise Landry-Nadeau**  
**Adoptée**

**LIEUX INESTHÉTIQUES ET DANGEREUX**

**2024 -079** Conseiller Eric Desjardins propose que le conseil municipal autorise l'inspecteur en bâtiment et employé responsable de l'application des arrêtés relatifs aux lieux dangereux et inesthétiques, Peter Michaud, à entreprendre les procédures pour nettoyer et sécuriser la propriété située au 9, rue St-Onge, à Saint-Jacques, N. B. (NID 35044395), en vertu des dispositions de la Loi sur la gouvernance locale du N. B. et de l'arrêté no 9R2023 concernant les lieux dangereux ou inesthétiques de la municipalité d'Edmundston.  
**Appuyé de conseillère Lisa Parent**  
**Adoptée**

**2024 -080** Conseiller Eric Morneau propose que le conseil municipal autorise l'inspecteur en bâtiment et employé responsable de l'application des arrêtés relatifs aux lieux dangereux et inesthétiques, Peter Michaud, à entreprendre les procédures de démolition et de nettoyage de la propriété située au 42, rue Daigle, à Edmundston, N. B. (NID 35132661), en vertu des dispositions de la Loi sur la gouvernance locale du N.-B. et de l'arrêté no 9R2023 concernant les lieux dangereux ou inesthétiques de la municipalité d'Edmundston.  
**Appuyé de conseillère Denise Landry-Nadeau**  
**Adoptée**

**RESSOURCES HUMAINES**

**DIRECTION GÉNÉRALE ET DÉVELOPPEMENT –  
STRUCTURE ORGANISATIONNELLE**

**2024 -081** Conseiller Aldéo Nadeau propose que la structure organisationnelle de la Direction générale soit adoptée telle qu'elle a été présentée.  
**Appuyé de conseiller Daniel St-Germain**  
**Adoptée**

Madame la maire suppléante lève l'embargo sur un communiqué.

street and the acquisition of utility easements.  
**Seconded by Councillor Denise Landry-Nadeau**  
**Carried**

**DANGEROUS AND UNSIGHTLY PREMISES**

**2024 -079** Councillor Eric Desjardins moves that the Municipal Council authorize the building inspector and employee responsible for the enforcement of by-laws pertaining to dangerous and unsightly premises, Peter Michaud, to undertake the procedures to clean and secure the property located at 9, St-Onge street, in Saint-Jacques, N. B. (PID 35044395), pursuant to the provisions of the N. B. Local Governance Act and by-law No. 9R2023 concerning dangerous or unsightly premises in the municipality of Edmundston.  
**Seconded by Councillor Lisa Parent**  
**Carried**

**2024 -080** Councillor Eric Morneau moves that the municipal council authorize the building inspector and employee responsible for the enforcement of by-laws relating to dangerous and unsightly premises, Peter Michaud, to undertake the demolition and clean-up procedures of the property located at 42 Daigle Street, Edmundston, N. B. (PID 35132661), pursuant to the provisions of the N.B. Local Governance Act and by-law No. 9R2023 concerning dangerous or unsightly premises in the municipality of Edmundston.  
**Seconded by Councillor Denise Landry-Nadeau**  
**Carried**

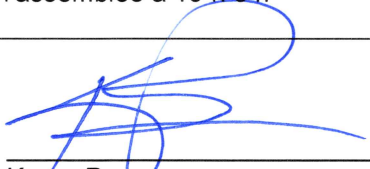
**HUMAN RESOURCES**

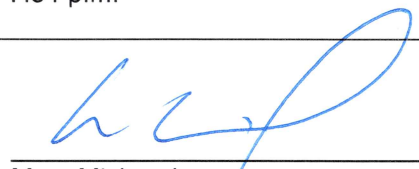
**MANAGEMENT AND DEVELOPMENT –  
ORGANIZATIONAL STRUCTURE**

**2024 -081** Councillor Aldéo Nadeau moves that the General organizational structure be adopted as presented.  
**Seconded by Councillor Daniel St-Germain**  
**Carried**

The Deputy mayor lifts the embargo on a press release.

<p><b>LÉGISLATIF</b></p> <p><b><u>COMITÉ CONSULTATIF EN MATIÈRE DE PLANIFICATION – NOMINATION</u></b></p> <p>2024 -082 Conseillère Sylvie St-Onge Morneau propose de nommer monsieur Adrien Plante comme membre du Comité consultatif en matière de planification pour un premier mandat de trois ans, renouvelable. Appuyée de conseiller Eric Desjardins Adoptée</p> <p><b><u>INFORMATION GÉNÉRALE</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Prochaine réunion ordinaire publique : mardi 20 août 2024, à 19 h</li><li>• Résumé des dépenses encourues par les membres du conseil – juin 2024</li><li>• 2 et 3 août – l'hôtel de ville sera illuminé en violet à l'occasion du Festival Royal</li><li>• Pluie du 29 juin 2023 – suivi<ul style="list-style-type: none"><li>○ Madame la maire suppléante mentionne qu'il n'y a pas de nouvelle information à partager.</li></ul></li></ul> <p><b><u>PÉRIODE DE QUESTIONS</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>○ Aucune</li></ul> <p><b><u>LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT</u></b></p> <p>Conseiller Eric McGuire propose la levée de l'assemblée à 19 h 34.</p>	<p><b>LEGISLATIVE</b></p> <p><b><u>PLANNING ADVISORY COMMITTEE – APPOINTMENT</u></b></p> <p>2024 -082 Councillor Sylvie St-Onge Morneau moves to appoint Mr. Adrien Plante as a member of the Planning Advisory Committee for an initial term of three years, renewable. Seconded by Councillor Eric Desjardins Carried</p> <p><b><u>GENERAL INFORMATION</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Next regular open meeting: Tuesday, August 20, 2024, at 7 p.m.</li><li>• Summary of expenses incurred by council members – June 2024</li><li>• August 2 and 3 – city hall will be lit up in purple for the Royal Festival</li><li>• Rainfall of June 29 – follow-up<ul style="list-style-type: none"><li>○ The Deputy Mayor mentions that there is no new information to share.</li></ul></li></ul> <p><b><u>QUESTION PERIOD</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>○ None</li></ul> <p><b><u>ADJOURNMENT</u></b></p> <p>Adjournment moved by Councillor Eric McGuire at 7:34 p.m.</p>
---	--

  
\_\_\_\_\_  
Karen Power  
Maire suppléante / Deputy Mayor

  
\_\_\_\_\_  
Marc Michaud  
Directeur général – greffier / CAO - City clerk